



Manuale di istruzioni

Termometro con datalogger PCE-T 330



Le istruzioni per l'uso in varie lingue (italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese, olandese, turco...) possono essere trovate usando la funzione cerca su: www.pce-instruments.com

Ultima modifica: 3. novembre 2021
v1.0

Indice

1	Informazioni di sicurezza	1
2	Specifiche	2
2.1	Specifiche tecniche.....	2
2.2	Contenuto della spedizione.....	2
3	Descrizione del sistema	3
3.1	Dispositivo	3
3.2	Display.....	4
3.3	Tasti di funzione.....	5
4	Preparazione.....	6
4.1	Alimentazione	6
4.2	Messa in funzione.....	6
4.3	Accendere / Spegnerne il dispositivo	6
5	Funzionamento.....	6
5.1	Modalità canale	6
5.2	Selezione del tipo di sonda	7
5.3	Misurazione	8
5.4	Unità di misura.....	8
5.5	Funzione Hold	8
5.6	Modalità MAX/MIN/AVG	8
5.7	Retroilluminazione	8
6	Configurazione	9
6.1	Configurazione del dispositivo	9
6.2	Configurazione dati.....	10
6.3	Registratore di dati.....	12
7	Manutenzione	15
7.1	Sostituzione delle batterie	15
7.2	Risoluzione dei problemi.....	15
8	Garanzia	16
9	Smaltimento del dispositivo e delle batterie	16

1 Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno. Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Fare uso adeguato del dispositivo e solo per la sua finalità.
- Non usare il dispositivo di misurazione e le sonde per eseguire misurazioni in punti sotto tensione o vicino a quelli (soprattutto elettricità d alta tensione).
- I solventi corrosivi non possono essere misurati con le sonde incluse.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.

Il presente manuale di istruzione è stato pubblicato da PCE Instruments senza nessun tipo di garanzia.

Per consultare le condizioni generali di garanzia, rimandiamo al capitolo dedicato ai nostri Termini e condizioni.

Per ulteriori informazioni, la preghiamo di rivolgersi a PCE Instruments.

2 Specifiche

2.1 Specifiche tecniche

	Termocoppia Tipo K	Termocoppia Tipo T	Termocoppia Tipo J
Range di misura	-200 ... +1370 °C	-200 ... +400 °C	-200 ... +1200 °C
Risoluzione	0,01 °C	0,01 °C	0,01 °C
Precisione	±(0,3 % del valore +0,40) °C*		
Frequenza di misurazione	2/s		
Temperatura operativa	-10 ... +50 °C		
Temperatura di stoccaggio	-20 ... +60 °C (senza batterie)		
Alimentazione	3 x Batterie da 1,5 V, tipo AAA / Batteria ricaricabile 1,2 V		
Autonomia	Circa 190 h (senza retroilluminazione, capacità della batteria 1200 mAh, temperatura ambientale 25 °C)		
Tipo di protezione	IP52 (con fondina di protezione e sonda collegata)		
Norma/Certificazione	CE/EMC ROHS		

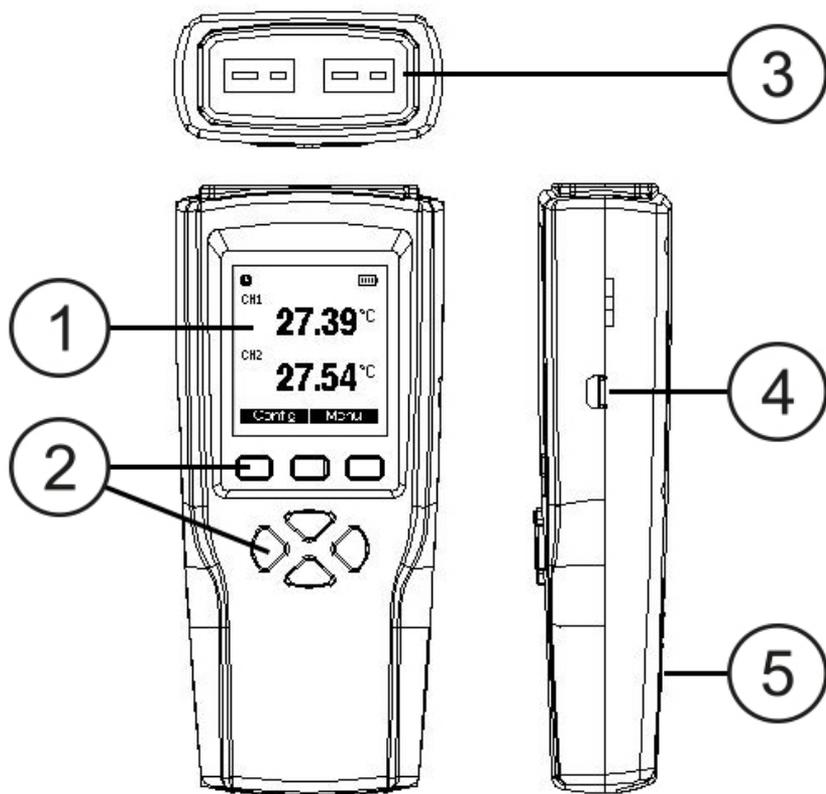
* La precisione menzionata si riferisce solo al misuratore. Per la precisione totale, è necessario sommare la precisione delle singole sonde.

2.2 Contenuto della spedizione

- 1 x Termometro con datalogger PCE-T 330 e custodia di protezione
- 1 x Termocoppia tipo K con cavo da 1,5 m
- 3 x Batterie da 1,5 V, tipo AAA
- 1 x Cavo Micro USB
- 1 x Manuale di istruzioni

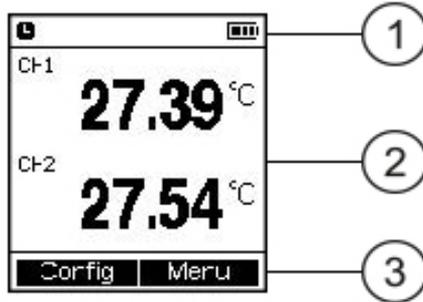
3 Descrizione del sistema

3.1 Dispositivo



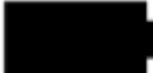
N°	Descrizione
1	LCD
2	Tasti di funzione
3	Collegamento della termocoppia
4	Interfaccia USB <i>È possibile utilizzare un cavo Micro USB per collegare l'unità a un computer o un altro dispositivo alimentato tramite USB 5V.</i>
5	Vano batterie

3.2 Display



N°	Descrizione
1	Indicazione del livello della batteria
2	Visualizzazione del valore di misura
3	Visualizzazione dei tasti F1/F2

Di seguito vengono presenti i simboli con il loro significato:

Simboli	Descrizione
	Allarme attivo <i>Si visualizza quando l'allarme è attivato</i>
	Canale di allarme <i>1 – Allarme attivato solo per il canale 1</i> <i>2 – Allarme attivato solo per il canale 2</i> <i>12 – Allarme attivato per entrambi i canali</i>
	Allarme superiore / inferiore <i>Si visualizza quando la temperatura scende sotto il limite di allarme inferiore o supera il limite di allarme superiore.</i>
	Funzione di spegnimento automatica <i>Si visualizza quando si attiva la funzione di spegnimento automatico</i>
	Livello della batteria
	Collegamento USB

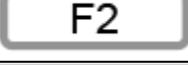
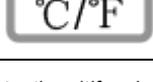
3.3 Tasti di funzione

Premere brevemente: Premere brevemente un tasto. Si ascolterà un segnale acustico mentre si tiene premuto il tasto.

Tenere premuto: Tenere premuto il tasto per circa 2 secondi. Rilasciare il tasto quando si attiva il segnale acustico.

Se la funzione del tasto è disponibile, dovrebbe attivarsi un segnale acustico. Se non si sente nessun segnale acustico, la funzione del tasto non è disponibile o il segnale acustico del tasto è disattivato.

Li tasto hanno le seguenti funzioni:

Tasto	Funzione
	Tasto multifunzione 1 <i>La funzione del tasto viene visualizzata nella parte inferiore sinistra del display. Vedi tabella successiva.</i>
	Dispositivo acceso (<i>premere brevemente</i>) / spento (<i>tenere premuto</i>)
	Retroilluminazione On / Off
	Tasto multifunzione 2 <i>La funzione del tasto viene visualizzata nella parte inferiore destra del display. Vedi tabella successiva.</i>
	Cambiare il tipo di sensore
	Congelare il valore misurato sul display
	Visualizzazione del valore min. / max. / medio
	Cambiare l'unità di misura

I tasti multifunzione F1 e F2 possono avere le seguenti funzioni:

Funzioni comuni F1		Funzioni comuni F2	
Config	Accedere alla configurazione	Edit	Impostare il valore
Enter	Accedere alla seguente opzione	Menù	Accedere al menù
Set	Cambiare la configurazione dell'opzione corrente	Exit	Impostare o uscire dal menù
Ok	Conferma la modifica di una opzione o valore	Back	Tornare alla schermata precedente o uscire dalla modalità Modifica
Yes	Eseguire l'azione	No	Cancellare l'azione

4 Preparazione

4.1 Alimentazione

- Il dispositivo viene alimentato normalmente con 3 batterie di 1,5 V, tipo AAA o con batterie ricaricabili da 1,2 V.
- In caso di emergenza, l'interfaccia USB può fornire una tensione di 5 V. Tuttavia, un'alimentazione instabile tramite USB può dar luogo a risultati di misura scorretti, ed è quindi sconsigliabile l'alimentazione tramite USB.
- Inserire le batterie o batterie nel vano batterie, tenendo presente la polarità corretta.

4.2 Messa in funzione

- Rimuovere la pellicola di protezione del display.
- Collegare il sensore al connettore del sensore dello strumenti di misura tramite spina.

4.3 Accendere / Spegnere il dispositivo

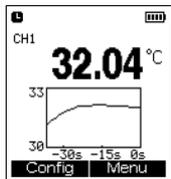
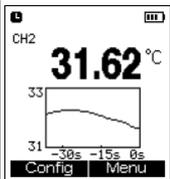
- Premere il tasto On/Off , per accendere il dispositivo. Il display visualizza il numero di versione e quello seriale, premendo il tasto °C/°F , prima che si per la modalità di misurazione.
- Tenere premuto il tasto On/Off  fino a quando appare "shut down".

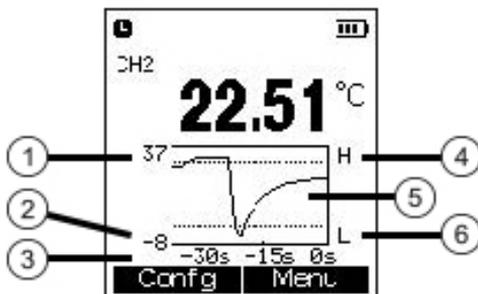
5 Funzionamento

5.1 Modalità canale

L'unità è dotata di due canali di misurazione della temperatura e quattro modalità canale differenti che si adattano alle diverse necessità di misurazione.

Le quattro modalità sono enumerate nella seguente tabella:

Modalità canale	Modalità fusione a due canali	Modalità a un solo canale	Un canale a due modalità	Modalità di differenza di due canali
Esempio				
Descrizione	Entrambi i canali si misurano e si mostrano allo stesso tempo.	Viene visualizzata la curva di temperatura degli ultimi 35 secondi del canale 1.	Viene visualizzata la curva di temperatura degli ultimi 35 secondi del canale 2.	Viene visualizzata la differenza di temperatura tra i canali 1 e 2.



1	Temperatura massima
2	Temperatura minima
3	Linea del tempo “-“ indica il tempo in secondi nel passato
4	Limite superiore di allarme
5	Curva di temperatura
6	Limite inferiore di allarme

Nota:

La temperatura massima nel grafico di tendenza si imposta al 105% della temperatura massima misurata negli ultimi 35 secondi. Pertanto, i valori di temperatura visualizzati possono eccedere o rimanere sotto il range di visualizzazione, ma questo non significa che l'unità possa misurare valori overrange.

5.2 Selezione del tipo di sonda

In “dual channel merge mode” o “dual channel difference mode”:

- Premere il tasto PROBE- PROBE. Lampeggerà la parola “PROBE” sul display.
- Premere il tasto F1 F1, fino a quando compare il tipo di sensore desiderato per il canale 1 insieme al numero di canale.
- Premere il tasto F2 F2, fino a quando compare il tipo di sensore desiderato per il canale 2 insieme al numero di canale.

In “single channel mode”:

- Premere il tasto PROBE PROBE, per cambiare direttamente il tipo di sensore. Il tipo di sensore corrente viene visualizzato nella parte superiore del display per circa 3 secondi.

5.3 Misurazione

- Accendere il dispositivo e collegare la sonda.
- Posizionare la sonda sull'oggetto da misurare o mantenerla in aria (a seconda del tipo di sonda) e leggere il risultato sul display.

Nota:

Quando la funzione di allarme è attivata, l'allarme visivo si attiva non appena la temperatura supera il valore limite superiore o scende sotto il valore limite inferiore. L'allarme si interrompe solo quando il valore di misura ritorna sotto il valore limite superiore o sopra il valore limite inferiore, oppure dopo 10 minuti di inattività, per risparmio energetico.

5.4 Unità di misura

Premere il tasto °C/°F , per cambiare l'unità di misura.

5.5 Funzione Hold

- Premere il tasto HOLD , per mantenere il valore corrente sul display. Il valore corrente viene visualizzato con lettere piccole sul valore congelato.

5.6 Modalità MAX/MIN/AVG

In "dual channel merge mode" o "dual channel difference mode":

- Premere più volte il tasto MAX/MIN/AVG , per visualizzare a lettere grandi il valore massimo, minimo e medio dei canali 1 e 2, seguito dal valore corrente. Il valore corrente viene visualizzato in tempo reale con lettere minuscole sul valore MAX/MIN/AVG.
- Premere il tasto F1 (Reset), per ripristinare i valori minimo, massimo e medio.
- Premere di nuovo il tasto MAX/MIN/AVG , per uscire dalla modalità di visualizzazione MAX/MIN/AVG.

In "single channel one mode" o "single channel two mode":

- Premere il tasto MAX/MIN/AVG , per visualizzare i valori minimo, massimo e medio.
- Per ripristinare i valori minimo, massimo e medio, premere il tasto F1  (Reset).
- Premere di nuovo il tasto MAX/MIN/AVG , per uscire dalla modalità di visualizzazione MAX/MIN/AVG.

5.7 Retroilluminazione

Quando il misuratore è acceso, premere il tasto , per attivare la funzione di retroilluminazione. Premere di nuovo il tasto per disattivarla.

6 Configurazione

6.1 Configurazione del dispositivo

6.1.1 Accedere alla modalità di configurazione

- Quando si accende il dispositivo, sul display appare:



Premere il tasto F1 , per accedere alla configurazione (vedi immagine a destra).

- Utilizzare i tasti , ,  e , per selezionare una opzione.
- Per uscire dalla modalità di configurazione in qualsiasi momento premere il tasto F2  (Exit).



6.1.2 Configurazione della modalità di canale

- Nel menù di configurazione, selezionare la opzione “Channel Mode” e premere il tasto F1  (Enter).
- Utilizzare i tasti , ,  e  per selezionare la modalità. Premere il tasto F1  (OK), per confermare la scelta o F2  (Back), per uscire e tornare al menù di configurazione.

6.1.3 Attivare/disattivare il suono della tastiera

- Nel menù di configurazione selezionare la opzione “Sound”.
- Premere il tasto F1  (Set) per attivare- (“ON”) o disattivare (“OFF”) il tono della tastiera. Premere il tasto F2  (Exit), per uscire dal menù di configurazione.

6.1.4 Impostazione della funzione Auto off

- Nel menù di impostazione, selezionare l'opzione “Auto Off”.
- La funzione può essere impostata premendo il tasto F1  (Set), a “10 min” o essere disattivata (“OFF”). Con la funzione attivata, il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 10 min. di inattività.
- Premere il tasto F2  (Exit), per salvare la selezione.

6.1.5 Ripristinare i valori di default

- Nel menù di configurazione, selezionare la opzione “Recovery”.
- Premere il tasto F1  (Enter), per accedere alla funzione di ripristino.

- Dopo 5 secondi, premere il tasto F1 F1 ("Yes") per selezionare Sí o premere il tasto F2 F2 ("No") per selezionare No.

6.2 Configurazione dati

6.2.1 Accedere al menù

- Quando si accende il dispositivo, sul display appare



. Premere il tasto F2 F2, per accedere al menù.

- Utilizzare i tasti ▲, ▼, ◀ e ▶ per selezionare una opzione.
- Se appare il simbolo del triangolo accanto a una opzione del menù, significa che c'è una opzione secondaria.
- Per uscire dal menù in qualsiasi momento premere il tasto F2 F2 (Exit). Si salvano le modifiche della configurazione.

Nota:

L'interfaccia del menù cambia in funzione della modalità di canale selezionato (vedi tabella seguente).

Modalità canale	Modalità fusione di due canali		Modalità a un solo canale	Modalità a due canali di un solo canale	Modalità differenza di due canali
Opzione 1	High Limit CH1	High Limit CH2	High Limit CH1	High Limit CH2	Difference Limit
Opzione 2	Low Limit CH1	Low Limit CH2	Low Limit CH1	Low Limit CH2	Diff Alarm
Opzione 3	Alarm CH1	Alarm CH2	Alarm CH1	Alarm CH2	Calibration
Opzione 4	Calibration		Calibration	Calibration	

6.2.2 Impostazione del limite di allarme per alta temperatura

- Quando si entra nel Menù, muovere il cursore su "High Limit-CH1" o "High Limit-CH2".
- Premere il tasto F1  (Edit), per visualizzare il limite di allarme corrente. È possibile impostarlo con i tasti a freccia , ,  e .
- Utilizzare i tasti a freccia  e  per avanzare o retrocedere, e i tasti  e  per cambiare il valore.

Nota:

In modalità di fusione di due canali, premere il tasto , per accedere alla opzione del canale 2.

6.2.3 Impostazione del limite di allarme per bassa temperatura

- Quando si entra nel Menù, muovere il cursore su "Low Limit-CH1" o "Low Limit-CH2".
- Premere il tasto F1  (Edit), per visualizzare il limite di allarme corrente. È possibile impostarlo con i tasti a freccia , , , e .
- Utilizzare i tasti a freccia  e  per avanzare o retrocedere, e i tasti  e  per cambiare il valore.

Nota:

In modalità di fusione di due canali, premere il tasto , per accedere alla opzione del canale 2.

6.2.4 Attivare/disattivare gli allarmi

- Quando si entra nel Menù, muovere il cursore su "Alarm CH1" o "Alarm CH2".
- Premere il tasto F1  (Set), per attivare (Beep) o disattivare (OFF) l'allarme di temperatura del canale corrispondente.

Nota:

In modalità di fusione di due canali, premere il tasto , per accedere alla opzione del canale 2.

6.2.5 Impostazione del valore di allarme per differenza di temperatura

- In modalità di differenza di due canali, entrare nel Menù.
- Muovere il cursore su "Difference Limit".
- Premere il tasto F1  (Edit), per visualizzare il valore di allarme per la differenza di temperatura.
- Utilizzare i tasti a freccia  e  per avanzare o retrocedere, e i tasti a freccia  e  per modificare il valore.
- Premere F1  (Ok), per salvare le modifiche o F2  (Back), per uscire dalla finestra di impostazioni senza memorizzare.

6.2.6 Attivare/Disattivare l'allarme di differenza di temperatura

- In modalità di differenza di due canali, entrare nel Menù.
- Spostare il cursore su "Diff-Alarm".
- Premere il tasto F1  (Set), per attivare (Beep) o disattivare (OFF) l'allarme di differenza di temperatura.

Quando il valore assoluto della differenza di temperatura tra i due canali supera il valore stabilito per l'allarme di differenza di temperatura, si attiva l'allarme.

6.3 Registratore di dati

Nota:

Questo dispositivo può memorizzare fino a 20.000 dati.

6.3.1 Entrare in modalità datalogger

- Quando si entra nel Menù, spostare il cursore sulla opzione "Logging".
- Premere il tasto F1  (Enter), per accedere al menù "Logging".

6.3.2 Iniziare la registrazione

Nota:

La memoria interna si svuota all'inizio di una registrazione. Pertanto, gli ultimi dati registrati andranno persi.

Nota:

La funzione di spegnimento automatico è disattivata.

Nota:

Durante la registrazione appare il simbolo .

- Nel menù "Logging", muovere il cursore su "Start Logging".
- Premere il tasto F1  (Enter), per confermare la selezione.
- Quindi premere il tasto F1  (Start), per avviare la registrazione o il tasto F2  (Exit), per cancellarla.

6.3.3 Finalizzare la registrazione / salvare i dati registrati

Nota:

I dati registrati si salvano in un file generato automaticamente una volta finalizzata la registrazione. Questo file si può visualizzare in un PC.

- Premere il tasto F1  (Stop), per interrompere la registrazione.

La registrazione si interrompe anche nel caso che

- La tensione della batteria non è sufficiente.
- La batteria non è ben inserita.
- La unità è spenta.

6.3.4 Visualizzazione dei dati registrati

- Nel menù "Logging", muovere il cursore su "View".
- Premere il tasto F1  (View).
- Utilizzare i tasti a freccia  e  per spostarsi tra i dati.

6.3.5 Copia di sicurezza dei file

Nota:

Impostare il formato dei file prima di generarli. Il file più vecchio verrà eliminato quando viene generato un nuovo file. Pertanto, è importante eseguire preventivamente una copia di sicurezza.

- Nel menù "Logging", muovere il cursore fino a "Regenerate File" e premere il tasto F1  (Ok), per ripristinare un file danneggiato.

6.3.6 Aprire la modalità di configurazione della registrazione

- Nel menù "Logging", muovere il cursore su "Settings".
- Premere il tasto F1  (Set), per accedere alla modalità "Log Setting".
- Ci sono tre opzioni: Set Time (Imposta ora), Set Sample Rate (Imposta frequenza di campionamento), Set File Format (Imposta formato file).

Imposta ora

Nota:

Prima di registrare è necessario impostare l'ora.

- In modalità "Log Setting", muovere il cursore su "Set Time".
- Premere il tasto F1  (Set), per accedere a "Set Time".
- Utilizzare i tasti a freccia  e  per selezionare la opzione (year, month, day, hour, minute), e per modificare i valori utilizzare i tasti a freccia  e .
- Premere il tasto F1  (Set), per salvare l'impostazione.

Imposta la frequenza di campionamento

Nota:

La frequenza di campionamento può essere impostata su un valore compreso tra 1 e 86.399 secondi (23 ore, 59 minuti, 59 secondi).

- In modalità "Log Setting", muovere il cursore su "Set Sample Rate".
- Premere il tasto F1  (Set), per accedere alla schermata "Set Sample Rate".
- Utilizzare i tasti a freccia  e  per selezionare la opzione (hour, minute, second) e per modificare i valori utilizzare i tasti a freccia  e .
- Premere F1  (Set), per salvare la frequenza di campionamento impostata.

Imposta il formato file

- In modalità "Log Setting", muovere il cursore su "Set File Format".
- Premere il tasto F1  (Set), per accedere alla schermata "Set File Format".
- Utilizzare i tasti a freccia  e  per selezionare la opzione (TXT, CSV, XLS, DLG).
- Premere il tasto F1  (Set), per salvare il formato del file selezionato.

7 Manutenzione

7.1 Sostituzione delle batterie

- Se il dispositivo è acceso, spegnerlo.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie seguendo la direzione della freccia.
- Rimuovere le batterie scariche e sostituirle con tre batterie nuove da 1,5 V, tipo AAA.
Fare attenzione alla corretta polarità.
- Ricollocare di nuovo il coperchio del vano batterie nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia.

7.2 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Possibili soluzioni
 si illumina o lampeggia	- Batteria quasi scarica	- Sostituzione delle batterie
Lo strumento di spegne automaticamente.	- Funzione di Auto off attivata - Batteria quasi scarica - Superata la temperatura di esercizio specificata	- Disattivare la funzione di Auto off - Sostituire le batterie - Usare il dispositivo dove si possa mantenere la temperatura di esercizio specificata.
Appare "Error"	- Connessione interrotta del sensore - Range di misura superato	- Connettere di nuovo il sensore - Usare un sensore che copra il range di misura richiesto
Lo strumento funziona, ma non si sente nessun suono quando si preme un tasto, anche se la funzione toni è attivata	- Cicalino danneggiato	- Contattare PCE Italia
Dati di misurazione non corretti	- Sensore non collegato in modo corretto - Sonda inadeguata - Danno nel circuito interno	- Collegare bene il sensore - Utilizzare solo sonde di PCE Instruments o equivalenti - Contattare PCE Italia

8 Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:
<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

9 Smaltimento del dispositivo e delle batterie

Informazioni sul regolamento delle batterie usate

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici: il consumatore finale è legalmente obbligato a restituirle. Le batterie usate possono essere restituite presso qualsiasi punto di raccolta stabilito o presso PCE Italia s.r.l.

Al fine di rispettare il R.A.E.E. (raccolta e smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) ricicliamo tutti i nostri dispositivi. Questi saranno riciclati da noi o saranno eliminati secondo la legge da una società di riciclaggio.

Può inviarlo a:

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina, 878-B int. 6
55012 Gragnano (LU)
Italia

ATTENZIONE: “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE
und RoHs zugelassen.



Contatti PCE Instruments

Germania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Germania

Produktions- und
Entwicklungsgesellschaft mbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 471
Fax: +49 (0) 2903 976 99 9971
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Paesi Bassi

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
Fax: +31 53 430 36 46
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Stati Uniti

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Regno Unito

PCE Instruments UK Ltd
Units 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@industrial-needs.com
www.pce-instruments.com/english

Cile

PCE Instruments Chile S.A.
RUT: 76.154.057-2
Calle Santos Dumont N° 738, Local 4
Comuna de Recoleta, Santiago
Tel. : +56 2 24053238
Fax: +56 2 2873 3777
info@pce-instruments.cl
www.pce-instruments.com/chile

Turchia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Spagna

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Int. 6
55012 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn

Cina

PCE (Beijing) Technology Co., Limited
1519 Room, 6 Building
Zhong Ang Times Plaza
No. 9 Mentougou Road, Tou Gou District
102300 Beijing
China
Tel: +86 (10) 8893 9660
info@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn

Le istruzioni per l'uso in varie lingue (italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco, portoghese, olandese, turco...) possono essere trovate usando la funzione cerca su: www.pce-instruments.com

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso

